

**Sprawozdanie merytoryczne  
z działalności Fundacji AVA Arts  
za rok 2016**

1)

Fundacja AVA Arts została ustanowiona dnia 17 marca 2015 roku.

Fundacja AVA Arts ma swoją siedzibę pod adresem: ul. Papieża Jana Pawła II 5/98, 99-300 w Kutnie.

Fundacja AVA Arts została zarejestrowana w Krajowym Rejestrze Sądowym w dn. 03.04.2015 pod numerem KRS 0000551222

Został jej nadany numer NIP: 7752647966 (wpis z dn.07.04.2015) oraz numer identyfikacyjny REGON: 361180749 (wpis z dn. 03.04.2015)

W skład Zarządu Fundacji wchodzi:

Joanna Bardzińska – Prezes Zarządu

Piotr Bardziński – Członek Zarządu

Elżbieta Bortkiewicz – Członek Zarządu

Marcin Paszko - Członek Zarządu

Statutowe cele Fundacji AVA Arts są następujące: działalność na rzecz kultury i sztuki; inicjowanie, wspieranie i promocja przedsięwzięć kulturalnych; wspieranie i promocja działań na rzecz rozwoju edukacji, nauki i oświaty; upowszechnianie dostępu do kultury; wspieranie i promocja międzynarodowej wymiany kulturalnej; wspieranie, ochrona i promocja na arenie międzynarodowej polskiej twórczości i dziedzictwa kulturowego, w tym wszystkich dziedzin sztuki, filmu, muzyki i literatury; upowszechnianie wiedzy o Polsce oraz działanie na rzecz polskiej obecności w życiu kulturalnym za granicą; wspieranie i promowanie kultury europejskiej i jej dziedzictwa oraz prowadzenie działalności informacyjnej i publicystycznej; propagowanie idei tolerancji oraz dialogu międzykulturowego w życiu publicznym; rozwijanie kontaktów i współpracy międzynarodowej oraz podejmowanie działań na rzecz integracji europejskiej.

Organ nadzoru: nadzór nad działalnością Fundacji sprawuje Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

2)

Fundacja realizuje swoje cele przez prowadzenie odpłatnej i nieodpłatnej działalności pożytku publicznego w następującym zakresie:

a) finansowanie i organizowanie:

- spektakli, koncertów, spotkań autorskich, projekcji i przeglądów filmowych,
- warsztatów filmowych, fotograficznych i teatralnych, a także innych imprez popularnonaukowych i turystycznych,
- programów stypendialnych i szkoleniowych dla młodzieży szkolnej i akademickiej,
- działań edukacyjnych przy wykorzystaniu środków filmowych, teatralnych, w tym w zakresie edukacji międzykulturowej i antydyskryminacyjnej,
- wystaw, festiwali i imprez kulturalnych w kraju i za granicą,
- działalności informacyjno-edukacyjnej, promocyjnej, impresaryjnej i producenckiej w zakresie obejmującym cele statutowe Fundacji,
- b) prowadzenie działalności popularyzatorskiej i wydawniczej,
- c) realizacja programów współpracy i wymiany międzynarodowej w sferze kultury,
- d) wspieranie projektów dotyczących prezentacji i promocji polskiej twórczości za granicą,
- e) promocja dokonań polskich artystów w ramach światowych przedsięwzięć kulturalnych,
- f) organizowanie oraz udział w konferencjach, szkoleniach, wykładach, seminariach naukowych, zjazdach, sympozjach, kursach, projektach badawczych na terenie kraju i za granicą,
- g) działania w sferze ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego,
- h) ustanawianie i fundowanie stypendiów i nagród,
- i) działanie na rzecz nawiązywania trwałych kontaktów między polskimi i zagranicznymi partnerami w sferze międzynarodowej wymiany kulturalnej,
- j) tworzenie programów ułatwiających dostęp do kultury, w tym dostęp do kultury polskiej za granicą,
- k) współpraca ze środowiskami polonijnymi za granicą,
- l) współpraca z instytucjami państwowymi i organizacjami pozarządowymi działającymi w zakresie objętym celami Fundacji oraz współpraca krajowa i zagraniczna z instytucjami oraz osobami fizycznymi wykazującymi zainteresowanie celami Fundacji.

W roku 2016 Fundacja AVA Arts realizowała cele statutowe w ramach projektów z zakresu promocji kultury polskiej za granicą, takich jak: dwie kolejne edycje Przeglądu Współczesnego Kina Polskiego "Cine Polaco Contemporáneo" w Hiszpanii organizowanego przez Fundację Ava Arts we współpracy z Instytutem Polskim w Madrycie i siecią hiszpańskich filmotek (do czerwca 2016 roku trwała szósta edycja przeglądu, zaś w listopadzie tego samego roku rozpoczęła się kolejna siódma edycja); cykl wydarzeń pt. "20 años sin Kieslowski" w Madrycie upamiętniających 20-rocznicę śmierci Krzysztofa Kieślowskiego; cykl najwybitniejszych dzieł polskiej kinematografii w Hiszpanii pt. "Scorsese presenta: las obras maestras del cine polaco" (sam przegląd

został zainaugurowany w marcu 2017 roku, od lipca 2016 jednak trwały prace przygotowawcze).

Realizacja ww. projektów była możliwa dzięki dofinansowaniu otrzymanemu przez Fundację z Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej (przegląd Współczesnego Kina Polskiego) oraz Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego (przegląd "Scorsese presenta: las obras maestras del cine polaco").

## **PROJEKTY REALIZOWANE PRZEZ FUNDACJĘ NA PRZESTRZENI 2016 ROKU:**

### **NAZWA: "CINE POLACO CONTEMPORANEO" 2015-2016**

Przegląd Współczesnego Kina Polskiego w Hiszpanii

**FINANSOWANIE:** Dotacja Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej (60 000 zł, umowa nr 16074/2015)

**TERMIN:** 02.09.2015-30.07.2016

**PARTNERZY:** Instytut Polski w Madrycie, Konsulat Generalny w Barcelonie, Filmoteka Narodowa Hiszpanii, Filmoteki Regionalne Andaluzji, Katalonii, Murcji, Nawarry, Saragossy, Walencji, ośrodek TEA Espacio de las Artes na Teneryfie. Partnerzy medialni: magazyn filmowy "Caiman. Cuadernos de cine" oraz program "Dias de cine" Telewizji Hiszpańskiej.

**BUDŻET:** 140 697,62 zł

**ZASIĘG:** międzynarodowy (project realizowany na terenie Polski i Hiszpanii)

**STRONA WWW:** [www.cinepolaco.es](http://www.cinepolaco.es)

### **OPIS PROJEKTU**

Cine Polaco Contemporáneo to przegląd kina polskiego organizowany corocznie przez Instytut Polski w Madrycie we współpracy z siecią hiszpańskich Filmotek – Filmoteką Narodową oraz Filmotekami regionalnymi w poszczególnych miastach Hiszpanii, tj. Filmoteką Katalonii (Barcelona), Filmoteką Walencji (Walencja), Filmoteką Saragossy (Saragossa), Filmoteką Andaluzji (Granada, Kordoba, Sewilla), Filmoteką Nawarry (Pamplona), Filmoteką Murcji (Murcja) oraz TEA (Tenerife Espacio de las Artes - Teneryfa). Fundacja AVA Arts została zaproszona przez Instytut Polski do realizacji Przeglądu stając się współorganizatorem 6-tej edycji (listopad 2015 – maj 2016).

Celem przeglądu jest przybliżenie hiszpańskim widzom współczesnej kinematografii naszego kraju oraz promocja polskiego kina i polskich twórców filmowych w Hiszpanii. W ramach Przeglądu zostało zaprezentowanych sześć długometrażowych filmów fabularnych ("Body/Ciało", reż. Małgorzata Szumowska; "Małe stłuczki", reż. Aleksandra Gowim, Ireneusz Grzyb; "Pod Mocnym Aniołem", reż. Wojciech Smarzowski; "Wymyk", reż. Greg Zgliński; "Carte Blanche", reż. Jacek Lusiński; "Ziarno prawdy", reż. Borys Lankosz), jeden film dokumentalny ("Mów mi Marianna", reż. Karolina Bielawska) oraz jeden fabularny film krótkometrażowy ("Matka Ziemia", reż. Piotr Zlotorowicz). Po inauguracji i projekcjach w Cine Dore należącym do Filmoteki Narodowej w w Madrycie, przegląd był prezentowany w pozostałych miastach w

następujących terminach: Granada: 8.01-10.02.2016; Sewilla: 11.01.-15.02.2016; Kordowa: 13.01.-23.02.2016; Barcelona: 1.03.-20.03.2016; Pamplona:5-26.02.2016; Murcja: 10-17.03.2016; Saragossa: 31.03.-30.04.2016; Santa Cruz de Tenerife: 5-26.05.2016.

### **NAZWA: "CINE POLACO CONTEMPORANEO" 2016-2017**

Przegląd Współczesnego Kina Polskiego w Hiszpanii

**FINANSOWANIE:** Dotacja Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej (65 000 zł, umowa nr 17745/2016)

**TERMIN:** 15.07.2016-30.06.2017

**PARTNERZY:** Instytut Polski w Madrycie, FilMOTEKA Narodowa Hiszpanii, FilMOTEKI Regionalne Andaluzji, Katalonii, Murcji, Nawarry, Saragossy, Walencji, ośrodek TEA Espacio de las Artes na Teneryfie. Partnerzy medialni: magazyn filmowy "Caiman. Cuadernos de cine" oraz program "Dias de cine" Telewizji Hiszpańskiej.

**BUDŻET:** 111 699,87 zł

**ZASIĘG:** międzynarodowy (project realizowany na terenie Hiszpanii)

**STRONA WWW:** [www.cinepolaco.es](http://www.cinepolaco.es)

### **OPIS PROJEKTU**

W ramach siódmej edycji Przeglądu (drugiej współorganizowanej przez Fundację AVA Arts) zostały zaprezentowane następujące filmy: 1) "11 minut" Jerzego Skolimowskiego, 2) "Demon" Marcina Wrony, 3) "Ederly" Piotra Dumały, 4) "Moje córki krowy" Kingi Dębskiej, 5) "Kamper" Łukasza Grzegorzka, 6) "K2. Dotknąć nieba" Elizy Kubarskiej. Inauguracja miała miejsce 20 listopada 2016 roku w FilMOTECE Narodowej w Madrycie, z udziałem zaproszonej reżyserki Kingi Dębskiej, autorki filmu "Moje córki krowy". Między 20 listopada i 4 grudnia 2016 odbywały się projekcje w Madrycie, w pozostałych dziewięciu miastach przegląd był prezentowany już w 2017 roku.

Celem podjętych przez Fundację działań w ramach ww. projektu było umocnienie wizerunku i zwiększenie zasięgu wydarzenia "Cine Polaco Contemporáneo", a tym samym, przyczynienie się do zwiększenia zainteresowania polskim kinem w Hiszpanii. Cele te niewątpliwie zostały osiągnięte – dzięki Przeglądowi hiszpańska publiczność miała okazję zapoznać się z produkcjami niedostępnym w hiszpańskim obiegu kinowym, polskie kino współczesne było komentowane i obecne w hiszpańskich mediach (w dużej mierze dzięki nawiązanej przez Fundację współpracy z programem "Días de cine" hiszpańskiej telewizji oraz magazynem "Caimán. Cuadernos de cine").

Reakcje publiczności oraz hiszpańskich partnerów pozwalają stwierdzić, iż "Cine Polaco Contemporáneo" nie tylko zostało już na stałe wpisane w kalendarz kulturalnych wydarzeń w wielu miastach Hiszpanii, ale jest cyklem cenionym i wyczekiwany. Publiczność Przeglądu rośnie - filmy szóstej edycji Przeglądu obejrzało ponad 6500 widzów, w siódmej przed ekranami zasiadło prawie 8 tysięcy widzów. Jednocześnie prowadzony przez Fundację profil facebookowy "Cine Polaco", stworzony celem wypromowania przeglądu, na przestrzeni ostatnich dwóch lat stał się odnośnikiem dla hiszpańskojęzycznych kinomanów śledzących wydarzenia związane z polskim kinem w Hiszpanii. Informacje, które zamieszczamy na naszych mediach społecznościowych śledzi wiele osób z hiszpańskiego środowiska filmowego, w tym krytycy piszący o

polskich filmach , szkoły, instytucje i organizacje związane z branżą filmową. Niewątpliwie podjęte działania oraz nawiązane podczas Przeglądu kontakty i współpraca przynoszą efekty przekładając się na większe zainteresowanie polskim kinem w Hiszpanii

**NAZWA: "20 AÑOS SIN KIESLOWSKI"** - cykl wydarzeń poświęconych twórczości Krzysztofa Kieślowskiego

**FINANSOWANIE:** Instytut Polski w Madrycie

**TERMIN:** 10-12.03.2016

**PARTNERZY:** Instytut Polski w Madrycie, Casa del Lector, Caiman. Cuadernos de cine

**ZASIĘG:** projekt realizowany na terenie Hiszpanii

#### **OPIS PROJEKTU**

W ramach cyklu „20 años sin Kieslowski” odbyły się następujące wydarzenia:

- 1) projekcja dokumentów Krzysztofa Kieślowskiego w ramach stałego cyklu “Imprescindibles de Caiman” w Cinetece w Madrycie oraz spotkanie z operatorem Witoldem Stokiem (10.03.2016),
- 2) projekcja filmu dokumentalnego “Kieslowski. I am so so” w madryckim centrum kultury Casa del Lector oraz towarzysząca projekcji konferencja z udziałem hiszpańskiego krytyka Fernando Lara, operatora Witolda Stoka, redaktorki i tłumaczki Danuty Stok, oraz Joanny Bardzińskiej, prezes zarządu Fundacji i redaktor hiszpańskiej monografii o kinie Krzysztofa Kieślowskiego pt. “La doble vida de Krzysztof Kieslowski”.

**NAZWA: SCORSESE PRESENTA: LAS OBRAS MAESTRAS DEL CINE POLACO - cykl najwybitniejszych dzieł polskiej kinematografii w Hiszpanii**

**FINANSOWANIE:** dotacja Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach program Promocja kultury polskiej za granicą 2017 – Promesa (umowa nr 09935/16/FPK/DWZ).

**TERMIN:** 01.07.2016 – 31.08.2017

**PARTNERZY:** Instytut Polski w Madrycie, Filmoteka Narodowa Hiszpanii, Filmoteki Regionalne Andaluzji, Katalonii, Walencji oraz Fundacja Kultury Miasta Oviedo. Partnerzy medialni: magazyn filmowy “Caiman. Cuadernos de cine” oraz program “Días de cine” Telewizji Hiszpańskiej.

**ZASIĘG:** projekt realizowany na terenie Hiszpanii

#### **OPIS PROJEKTU**

Prezentowany przegląd opiera się na cyklu “Martin Scorsese presents: Masterpieces of Polish Cinema”, który stanowi wybór klasyków polskiego kina po cyfrowej rekonstrukcji dokonany przez Martina Scorsese. Celem Fundacji było przybliżenie cyklu hiszpańskim widzom – na przegląd ostatecznie złożyły się projekcje 9 filmów w 5 miastach Hiszpanii (Madrycie, Barcelonie, Walencji, Kordobie i Oviedo) oraz wydarzenia towarzyszące, takie jak master class Krzysztofa Zanussiego, wykład Cesara Ballestera czy konferencja na temat rekonstrukcji cyfrowej w Polsce. Przegląd został

zainaugurowany w Madrycie 22 marca 2017, niemniej jednak przyznana dotacja MKiDN pozwoliła na rozpoczęcie prac nad przygotowaniem projektu już w lipcu 2016 roku.

### **ESCUELA DE CINE DE LODZ: LA LEYENDA Y EL PRESENTE**

**24.10.2016, Cineteca Madrid**

3)

Fundacja nie prowadzi działalności gospodarczej.

4)

Fundacja w roku 2016 podjęła poniższe uchwały:

- w dniu 10.06.2016 – uchwałą nr 1/2016 w sprawie zatwierdzenia Sprawozdania finansowego za rok obrotowy 2015
- w dniu 10.06.2016 – uchwałą nr 2/2016 w sprawie pokrycia straty za rok obrotowy 2015

5)

Fundusz statutowy Fundacji wynosi 500,00 zł

Przychody Fundacji AVA Arts stanowią dotacje, darowizny oraz środki ze źródeł publicznych.

Przychody z działalności statutowej Fundacji za rok 2016 stanowią kwotę 129 811,71 zł i składa się na nie dofinansowanie otrzymane od Instytutu Kultury Polskiej w Madrycie, dotacja otrzymana z Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej (część dot. 2016), dotacja otrzymana z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego (dot. 2016), część dotacji z PISF z 2015 (dot. 2016) oraz darowizny.

6)

Koszty Fundacji AVA Arts w roku 2016 wyniosły:

Koszty działalności statutowej: 105 689,19 zł

Koszty administracyjne: 3139,17 zł

Ogółem: 108 828,36 zł

7)

Fundacja w 2016 roku nie zatrudniała pracowników na podstawie umowy o pracę.

Fundacja w 2016 roku nie wypłacała wynagrodzeń, nagród, premii i innych świadczeń z tytułu umów o pracę.

Członkowie Zarządu Fundacji Ava Arts w roku 2016 nie otrzymywali wynagrodzenia za pełnienie swoich funkcji.

Zawierane umowy cywilno-prawne dotyczyły realizacji przedsięwzięć i bieżącego działania w ramach działalności statutowej oraz były wkalkulowane w koszty realizacji zadań statutowych i obsługi administracyjnej.

W 2016 r. Fundacja Ava Arts nie udzielała pożyczek pieniężnych.

Kwota ulokowana na rachunku bankowym Mbank na dzień 31-12-2016 to 35 262,74 zł.  
Fundacja AVA Arts w 2016 r. nie nabyła obligacji, udziałów lub akcji w spółkach prawa handlowego.

Fundacja AVA Arts w 2016 r. nie nabyła nieruchomości, ani żadnych pozostałych środków trwałych.

Wartość aktywów i zobowiązań Fundacji na dzień 31-12-2016 przedstawia załączony bilans.

Aktywa trwałe: jednostka nie posiada żadnych środków trwałych ani wartości niematerialnych i prawnych.

Aktywa obrotowe: 35 262,74 zł

Zobowiązania krótkoterminowe: 731,54 zł

Rozliczenia międzyokresowe: 13 815,82 zł

8)

Informacja o rozliczeniach Fundacji z tytułu ciężących zobowiązań podatkowych, a także informacja w sprawie składanych deklaracji podatkowych:

Fundacja AVA Arts posiada do rozliczenia następujące zobowiązania podatkowe:

Podatek od płac: 0,00 zł na dzień 31-12-2016 r.

Zobowiązanie wobec ZUS – ubezpieczenie społeczne: 0,00 zł na dzień 31-12-2016 r.

Zobowiązanie wobec ZUS – ubezpieczenie zdrowotne: 0,00 zł na dzień 31-12-2016r.

Zobowiązanie wobec ZUS –FP FGŚP: 0,00 zł na dzień 31-12-2016 r.

Fundacja AVA Arts składa następujące deklaracje podatkowe:

CIT – 8; PIT – 4R; PIT – 8AR

W 2016 r. w Fundacji AVA Arts nie została przeprowadzona kontrola.

W 2016 r. w Fundacji AVA Arts nie zostało przeprowadzone badanie sprawozdania finansowego przez biegłego rewidenta.

Joanna Bardzińska

Prezes Zarządu Fundacji Ava Arts